



QUESTO VOLUME È STATO STAMPATO GRAZIE AL CONTRIBUTO
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA TUSCIA - VITERBO



Viaggi & Storia

6

(Collana diretta da Gaetano Platania)

In copertina: *Tramonto*. Giorgione - Olio su tela - 1506
London National Gallery

I edizione marzo 2005
ISBN: 88-7853-026-3

Riproduzione vietata ai sensi di legge
(art. 171 della legge 22 aprile 1941, n. 633)

SETTE CITTÀ

Via Mazzini 87 - 01100 Viterbo
tel 0761303020 -fax 0761304967
info@settecitta.it - www.settecitta.it

Viaggi e paesaggio

a cura di

Nadia Boccara

Gaetano Platania



SETTE CITTÀ

Ma non ci sono parole bastanti a dare un'idea della magnificenza della nuova regione che lo sguardo abbraccia nella discesa. È un solo giardino, lungo e largo parecchie miglia, che, tenuto con la massima cura, giace pianeggiante ai piedi di alte montagne e di erte rupi. E così, verso l'una del 10 settembre, sono giunto qui a Verona, dove prima di tutto scrivo queste note, chiudo e appunto la seconda parte del mio diario e stasera spero di poter vedere con lieto animo l'anfiteatro.

(J.W. Goethe, *Viaggio in Italia*, 14 settembre 1786)

INDICE

<i>Gaetano Platania</i> Premessa	9
<i>Nadia Boccara</i> Presentazione	11
<i>Ela Filippone</i> Paesaggi di Iran nei <i>Viaggi</i> di Pietro della Valle	15
<i>Caterina Fastella</i> I paesaggi della Tuscia nel <i>Journal de Voyage en Italie</i> di Michel de Montaigne.	47
<i>Gaetano Platania</i> A “zonzo” per le strade del mondo. Il paesaggio dell’Europa centro orientale in alcune relazioni di viaggio tra Cinque e Seicento	61
<i>Virginio Corsi</i> Da Roma a Napoli. Frammenti del diario di un anonimo viaggiatore inglese (1619-1620)	99
<i>Stefano Pifferi</i> L’effimero paesaggio della Roma barocca attraverso le cronache del tempo: i racconti, le relazioni e gli avvisi contenuti nel Diario del Cartari	135
<i>Elisabetta Federici</i> Attraversando l’Umbria: il paesaggio nei resoconti di viaggio in epoca moderna	169
<i>Francesca De Caprio</i> La corte di Maria Casimira si fa turista	195
<i>Mariagrazia Russo</i> L’ambasciata portoghese inviata da D. João V all’imperatore della Cina Yongzheng (1725-1728): viaggio e paesaggio, accoglienza e cerimoniali	213
<i>Mirella Billi</i> Scenari scozzesi nel <i>Journal of a Tour to the Hebrides</i> di James Boswell	227
<i>Fabienne Charlotte Oräzie Vallino</i> Viaggiare con la gentilezza nello sguardo: il paesaggio naturale osservato da Alexander von Humboldt.	245

<i>Beatrice Talamo</i>	
Il viaggio mai fatto, la città mai vista: E.T.A. Hoffmann e Roma in <i>La principessa Brambilla</i>	271
<i>Sandro Melani</i>	
Luce occidentale e tenebre orientali nei viaggi inversi di Dracula e Jonathan Harker	289
<i>Natalia L. Tornesello</i>	
Paesaggi d'Europa nel <i>Diario di viaggio</i> di un sovrano persiano del XIX secolo	301
<i>Ursula Bavaj</i>	
«Avrei fatto meglio a rimanere a casa con le mie carte geografiche e i miei orari ferroviari»: <i>All'estero</i> di W. G. Sebald.	319
<i>Francesca Saggini</i>	
Un posto al sole anche per te: i <i>grand ex-pats</i> e la riproduzione del reale	335
<i>Valerio Viviani</i>	
Il viaggio di Guido Riccio: dalle colline di Simone Martini alle rovine di Ondaatje	363
<i>Beata Dagmara Wienska</i>	
Un polacco alla scoperta della Polonia: biografia e paesaggio in Iwazkiewicz	379
<i>Luigi Martellini</i>	
Giuseppe Ungaretti: un mare di sabbia	391
<i>Vincenzo De Tomasso</i>	
Alejo Carpentier e la "scoperta" del paesaggio americano	425
<i>Cristina Benicchi</i>	
La rappresentazione del paesaggio reale ed interiore nella poesia di David Dabydeen.	437
<i>Rita Corsi</i>	
Il <i>Marocco Pittoresco</i> di Francesco Saporì	451
<i>Serena Marrocco</i>	
Tra realtà e percezione: il Marocco interiore di Younis Tawfik	463
<i>Francesca Petrocchi</i>	
Natura e rovine: il paesaggio in <i>Viaggio nella Grecia antica</i> di Cesare Brandi	473
<i>Alessio Tosoni</i>	
L'incantatore di paesaggi: documenti di un viaggio intorno al pittore Antonio Possenti	499

PREMESSA

Gli scritti raccolti in questo volume sotto il titolo di *Viaggi e paesaggio*, sono le relazioni del III seminario interdisciplinare promosso nel mese di maggio 2004 da un gruppo di Colleghi della Facoltà di Lingue e Letterature straniere moderne di Viterbo da me coordinati.

Il volume segue la grande scommessa lanciata anni addietro che ha visto la pubblicazione di altri due poderosi “lavori”, il secondo dei quali curato dallo stesso Marco Mancini, Magnifico Rettore dell’Università degli Studi della Tuscia, al quale va, a nome di tutti i Colleghi, l’apprezzamento più sincero per aver caldeggiato e sostenuto questa iniziativa che coinvolge in gran parte la nostra Facoltà, i dottorandi, ma che si è aperta anche ai contributi di esperti del settore e Colleghi di altre sedi universitarie.

Il soggetto, com’è evidente dal titolo, è ancora una volta *il viaggio*. Una tematica che pare non esaurirsi mai visti gli aspetti presi in esame anche in questa occasione. Argomenti vari analizzati da più punti di vista e negli aspetti più significativi che tendono, però, ad un solo fine: studiare il *viaggio* sia esso filosofico, materiale, storico, sia *immaginario* ect.

Il risultato del nostro incontro annuale è – dunque – tutto in questo volume che lascio al giudizio di chi è interessato a leggerci. Da parte mia sono più che mai certo che l’iniziativa di incontrarci a scadenza fissa su argomenti scelti un anno per l’altro, di là del prodotto finito, resta più che mai valida. Infatti, è uno dei rari momenti nel quale si possono mettere a confronto tante differenti matrici culturali, tante sensibilità diverse, tanti approcci verso una tematica così complessa e sfaccettata.

Prof. Gaetano Platania

Direttore Dipartimento di Scienze Umane